



La continuité pédagogique

publié le 20/03/2020 - mis à jour le 19/08/2020

Descriptif :

Pour aller plus loin et mener une réflexion sur **l'enseignement de l'espagnol à distance**, nous vous proposons ci-dessous des étapes possibles qui s'inscrivent à la fois dans des pratiques pédagogiques via le numérique auxquelles vous êtes souvent habitué.es, et des perspectives peut-être plus nouvelles.

Sommaire :

- Étape 1 : Définir un outil permettant de rester en contact avec les élèves
- Étape 2 : Adapter sa séquence pédagogique à l'enseignement à distance dans une perspective actionnelle
- En cas de difficulté liée au numérique
- Annexes Ressources et liens

Suite à la fermeture de tous les établissements, nous souhaitons vous accompagner dans **la mise en œuvre de la continuité pédagogique**. Nous sommes conscientes du défi majeur que représente cette modalité de travail inédite pour les enseignants mais également pour les élèves, aux profils scolaires différents et à l'autonomie variable qu'il faut prendre en considération. Une organisation sur les modalités de travail et de communication a sans aucun doute déjà été actée en établissement.

Afin de mettre en place le plus simplement et le plus efficacement possible la continuité pédagogique, **un guide** réalisé par le rectorat avec l'appui des corps d'inspection a été conçu à votre attention.



[Mettre en oeuvre la continuité pédagogique](#) (PDF de 5.7 Mo)

Guide pour l'enseignant

Pour aller plus loin et mener une réflexion sur l'enseignement de l'espagnol à distance, nous vous proposons ci-dessous des étapes possibles qui s'inscrivent à la fois dans **des pratiques pédagogiques via le numérique** auxquelles vous êtes souvent habitué.es, et **des perspectives peut-être plus nouvelles**. Volontairement, nous ne vous proposerons que **quelques liens et ressources utiles** afin de ne pas vous noyer sous un flot d'informations. Chacun pourra prendre ce dont il a besoin pour s'adapter au mieux aux circonstances.

● Étape 1 : Définir un outil permettant de rester en contact avec les élèves

○ Un moyen de communication simple

Privilégiez **un moyen de communication simple**, c'est-à-dire que vous maîtrisez déjà ou que vous serez en mesure de prendre en main très rapidement.

► Vous pouvez par exemple **alimenter l'ENT** (environnement numérique de travail) que vous utilisez déjà au quotidien dans votre établissement. Vous pourrez ainsi y joindre des fichiers et/ou des liens si le poids des fichiers est trop lourd par exemple. Privilégiez sinon l'accès par l'envoi de liens par WeTransfert, Google Drive ...

► L'utilisation des **adresses électroniques** des élèves est également possible. Vous pouvez utiliser votre adresse électronique d'établissement ou votre adresse professionnelle en prénom.nom@ac-poitiers.fr

► Il existe également d'autres plateformes pour **mettre en ligne des cours** (Le Web Pédagogique par exemple), mais si vous ne les utilisez pas à l'heure actuelle, les formalités d'inscription des élèves (demandes d'autorisation) et la prise en main d'un nouvel outil n'apparaissent pas comme une solution opérante à court terme.

○ Établir un calendrier de travail et le communiquer aux élèves

- ▶ Il est préconisé de ne pas dépasser **4 heures de travail par jour**, toutes disciplines confondues.
- ▶ Il convient de garder à l'esprit qu'une famille peut regrouper plusieurs enfants et que chacun d'entre eux n'aura en conséquence pas un accès illimité à l'ordinateur familial. Il est donc conseillé de **privilégier également des phases de travail à partir de documents disponibles dans leur version papier** après impression, à partir d'outils préalablement distribués en classe, du cahier, du cahier d'activités, etc.
- ▶ Il est important de repérer les élèves dont les familles ne sont pas dotées d'appareils numériques ou d'un accès à l'internet et de convenir avec eux, en lien avec l'établissement et l'équipe éducative, des modalités de travail possibles.

● Étape 2 : Adapter sa séquence pédagogique à l'enseignement à distance dans une perspective actionnelle

Nous vous préconisons de **poursuivre la séquence commencée en l'adaptant** à la nouvelle modalité d'enseignement. Au cours des travaux menés à distance, les élèves seront confrontés à des supports authentiques en réception (compréhension de l'oral et/ou de l'écrit) pour aboutir à une production (orale ou écrite, individuelle ou collaborative, en continu ou en interaction). Concrètement, pour les différentes activités langagières :

○ Exemple A – Compréhension écrite > production écrite

- ▶ Envoi aux élèves du support de compréhension écrite accompagné de consignes de repérage et de construction du sens, et d'une consigne de production écrite en lien avec le support
- ▶ Envoi du travail de l'élève au professeur (via l'outil de communication sélectionné par le professeur)
- ▶ Renvoi par le professeur de la copie annotée à chaque élève (en utilisant par exemple « insertion » > « commentaire »)
- ▶ Allers-retours successifs du document entre enseignant et élève (à charge pour l'élève de suivre les conseils donnés pour enrichir, s'auto-corriger, compléter, reformuler). L'envoi d'un corrigé générique et/ou d'extraits de réalisations satisfaisantes d'élèves peut accompagner cette approche individualisée.

○ Exemple B – production écrite sous forme collaborative avec l'usage d'un éditeur de texte collaboratif

- ▶ Création par le professeur d'un document support par groupe de travail (comprenant à minima la consigne en référence à un document travaillé en amont)
- ▶ Production écrite collaborative
→ L'avantage est l'entraide permise. Cela permet de fonctionner par groupes de besoin et de limiter le temps de lecture pour le professeur (une production par groupe, pas de copie individuelle). Cela implique de réfléchir en amont au regroupement que l'on définit.

○ Exemple C – compréhension orale > expression orale via l'enregistrement d'un fichier audio

- ▶ Comme pour l'exemple A, on peut envisager des allers-retours entre enseignant et élève pour conseils et améliorations. Dans ce cas, l'enregistrement de départ est réalisé par l'élève.
- ▶ Combiné avec le schéma B, il peut s'agir d'un autre cas de figure. On peut envisager que l'élève a rédigé collaborativement une production écrite. Une fois la production corrigée par le professeur, l'étape suivante consiste à s'entraîner à la mise en voix.
- ▶ Une mise en voix peut aussi être proposée à partir d'un document audio préalablement étudié, accompagné du script. Le modèle oral peut être celui d'un support authentique (extrait de nature diverse) ou d'un enregistrement réalisé par un assistant.

○ Exemple D – expression orale en interaction à partir d'une classe virtuelle et/ou du téléphone

- Ce type d'activité nécessite la disponibilité des interlocuteurs au même moment sur un créneau défini (enseignement synchrone appelé « classe virtuelle » : une formation à la classe virtuelle « VIA » est proposée par la DAFOP. Il y a également la possibilité d'utiliser celle proposée par le CNED). Il peut s'agir de petits groupes d'élèves répartis par besoins.

● En cas de difficulté liée au numérique

En cas de difficulté liée au numérique, nous vous invitons à contacter en priorité le RUPN de votre établissement. De plus, **trois de nos formateurs sont joignables par mail** en cas de difficulté sur ces questions :

► [Florence Gillier-Pagenaud](#)

► [Valentina Castillo-Munoz](#)

► [Julien Pastre](#)

Pour vous accompagner au mieux pendant cette période de confinement, nous vous proposons que le coordonnateur disciplinaire de l'équipe d'espagnol remplisse [une enquête en ligne](#) avant le **jeudi 26 mars**. Si vous êtes seul, merci de la remplir. Nous verrons ensuite à échanger à intervalles réguliers avec vous par mail, téléphone ou visio (innovons !).

Nous vous remercions sincèrement de votre engagement au maintien du lien pédagogique et humain avec les élèves malgré les contraintes que cette situation nous impose à titre personnel et professionnel.

Virginie Jean et Solène Pagnoux

IA-IPR de langues vivantes (espagnol) de l'académie de Poitiers

● Annexes Ressources et liens

○ Se former :

a- Pour rappel, inscription à **la formation de la classe virtuelle**

b- Conférence en ligne

« **Enseignement des langues vivantes dans un contexte de continuité pédagogique** : les moyens techniques, les modalités pédagogiques et les ressources disponibles » (ciblé surtout 1er degré mais de bons conseils pratiques), [conférence](#) organisée par IH2EF en date du 18 mars 2020.

c- Podcast

« **Les activités auto-correctives en classe de FLE et de langue** », 24 janvier 2017.

○ Ressources

a- Livret : **Mettre en œuvre la continuité pédagogique**, guide pour l'enseignant, proposé par le rectorat



[Mettre en oeuvre la continuité pédagogique](#) (PDF de 5.7 Mo)

Guide pour l'enseignant

b- Présentation de [ressources](#) proposée par Mme Castillo Muñoz

c- Site pédagogique académique de Poitiers :

- [le portail langues](#)
- [espagnol](#)

○ Quelques outils pour la continuité pédagogique proposés par nos formateurs : Mme Cano del Caño, Mme Gillier-Pagenaud, M. Pastre.

1. Murs collaboratifs :

Ces outils permettent d'afficher différents types de documents : textes, images, vidéos, pages internet...

- [Lino](#)
Tutoriels :
 - Créer un mur collaboratif avec [l'application Lino](#)

- ▶ Une [application simple](#) pour partager des idées en ligne
- ▶ Le tutoriel de l'académie de Lyon
- [Padlet](#)
Padlet permet en plus de faire des enregistrements vocaux
 - ▶ Tutoriel pour les [concepteurs](#)
 - ▶ Tutoriel pour les [utilisateurs](#)

2. Outils pour évaluer :

- QCM de Pronote :
 - ▶ Tutoriel de l'[académie de Marseille](#)
 - ▶ Créer et diffuser un QCM avec Pronote ([Youtube](#))
- Quizinière :
 - ▶ Tutoriel sur [Youtube](#)
 - ▶ Tutoriel de l'[académie de Poitiers](#)

3. Outil simplissime pour communiquer en visio avec quelques personnes : [Hello](#)

- ▶ Tutoriel sur [Youtube](#)

4. Outils pour productions audio :

- des [applications web gratuites](#)
- L'enregistreur de voix [Online Voice Recorder](#) ;
- ▶ le tutoriel sur [Youtube](#) (3.40 à 4.25) Si vous n'avez pas la main pour choisir où enregistrer vos fichiers, regardez dans le dossier téléchargement.
 - [Vocaroo](#)
- ▶ le tutoriel sur [Youtube](#)
- ▶ le PDF de l'[académie de Rouen](#)

5. Apprendre en chansons et travailler la compréhension orale :

[lyrics training](#) Il n'est pas utile de s'inscrire : sélectionner l'option « Pas maintenant ».

Pour avoir de l'aide ou connaître d'autres outils, consulter le site [Les outils Tice](#).

○ Autres sites utiles

- [Audiolingua](#) : Site qui recense des podcasts en LVE (académie de Versailles)
- Ma classe à la maison ([CNED](#))
- Banque de ressources numériques éducatives ([BNRE](#))

 [Ressources et liens](#) (PDF de 193.7 ko)
Annexe

 [Accents et signes en espagnol](#) (PDF de 55.4 ko)
Accents et signes en espagnol